

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 20

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nr. 20

9. Mai 1996  
114. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

## Redaktion SI+A:

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77

## Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

## GEP-Sekretariat:

Telefon 01/262 00 70

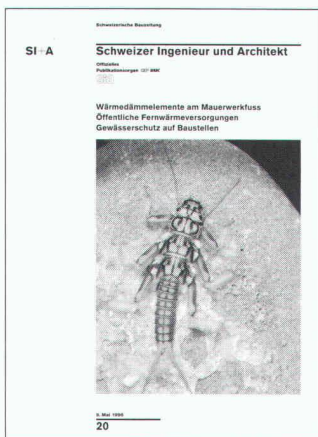
## ASIC-Geschäftsstelle:

Telefon 031/382 23 22

## SIA-Generalsekretariat:

Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tél. 01/283 15 60

## Inhalt



### Zum Titelbild: Gewässerschutz auf Baustellen

Bei der Instandsetzung der Reussbrücke Intschi UR wurde den vielfältigen Auswirkungen des Bauens am Wasser und im Grundwasser besondere Beachtung geschenkt. Zum Vergleich der Gewässerfauna wurde auch der Flussboden vor und nach der Sanierung untersucht. Einen seiner typischen Bewohner, die Steinfliege, zeigt unser Titelbild; den Bericht finden Sie auf Seite 11 (Bild: V. Lubini, Zürich).

	Thomas Glatthard
<b>Standpunkt</b>	<b>3 Technikgeschichte: Fundament heutiger und zukünftiger Leistungen</b>
	Aluis Maissen, Said Olia
<b>Konstruktion</b>	<b>4 Wärmedämmelemente am Mauerwerkfuss</b>
	Hans Böhi
<b>Energie</b>	<b>7 Öffentliche Fernwärmeversorgungen</b>
	Hubert E. Arter, Hans Bär, Gabi Müller
<b>Umwelt</b>	<b>11 Gewässerschutz auf Baustellen</b>
	Susanna Fassbind
<b>Energie</b>	<b>14 Mehr Öko-Bauten dank Know-how und finanziellem Anreiz</b>
<b>Wettbewerbe</b>	<b>25 Wettbewerbe und Preise</b>
	<b>26 Prix européen d'Architecture pour Infrastructures sportives, édition 1996 (A). Blauäcker, Köniz BE (E). Gottesacker Riehen BS (E). Waffenplatz Dübendorf ZH, Neubau Lehrgebäude 3 (E). Hauptbahnhof Winterthur ZH (E)</b>
	Thomas Glatthard
<b>Forum</b>	<b>28 Umwelt und neue Technologien im ETH-Bereich</b>
	Martin Zogg
	<b>30 Umweltrelevanz alternativer Kältemittel</b>
	<b>35 Rechtsfragen. Stellungnahmen</b>
<b>Mitteilungen</b>	<b>45 Forschung und Entwicklung. Verbände und Organisationen. Politik und Gesellschaft. Tagungsberichte. Bücher. SIA-Informationen. Veranstaltungen. Neue Produkte</b>
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>
<b>IAS 10/96</b>	Erscheint im gleichen Verlag: <b>Ingénieurs et architectes suisses</b> Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98
<b>Gestion énergétique</b>	<b>144 Anticipation des gains solaires et internes dans le bâtiment</b> Y. Oestreicher, M. Bauer, J.-L. Scartezzini
<b>Télécommunications</b>	<b>150 Révolution planétaire – les télécommunications (1)</b> Pierre Boskovitz

## Technikgeschichte: Fundament heutiger und zukünftiger Leistungen

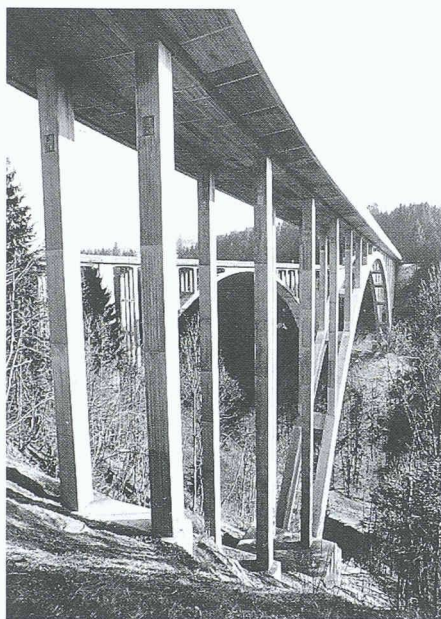


Bild: Comet

Architekten, Bauingenieure, Kulturingenieure, Geometer, Raumplaner und Umweltingenieure haben gemeinsame Wurzeln. Vitruv schrieb vor über 2000 Jahren: «Den Zeichenstift muss er zu führen wissen (...)», er muss sich in Geometrie, Optik, Arithmetik («Gesamtkosten der Gebäude errechnen»), Geschichte, Philosophie, Naturwissenschaften («z.B. auch bei Wasserleitungen»), Musik, Medizin («Eigenschaften der Luft und der Gegenden, welche gesund oder krankheitserregend sind»), Recht («dass nicht nach Fertigstellung des Baues den Hausbesitzern Streitigkeiten hinterlassen werden») auskennen, und «schreibgewandt muss er sein, damit er durch schriftliche Erläuterungen (zu seinem Werk) ein dauerndes Andenken begründen kann».

Gemeint ist der Urtyp des Architekt-Ingenieur-Baumeisters. Von diesem Urtyp haben wir uns entfernt. Die Ansprüche sind die gleichen geblieben, im einzelnen aber komplexer geworden. Wie sich die Berufe spezialisiert und entwickelt haben, was auf diesem Weg geleistet wurde, wie das Zusammenwirken der Disziplinen den Gesamtanspruch erfüllt, dies prägt unser heutiges Handeln. Wer die eigene Geschichte nicht kennt, hat kein Fundament, kein dauerndes Andenken.

Architekten haben sich schon immer auf Kunst- und Architekturgeschichte bezogen. Ingenieure richten ihren Blick dagegen fast ausnahmslos in die Zukunft. Einige Ingenieure scheinen sich nun aber auch auf die Technikgeschichte zu besinnen. Die Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte und die Gesellschaft für Industriekultur haben sich auf 1996 zur neuen Schweizerischen Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur zusammengeschlossen. 1995 wurde die Gesellschaft für Ingenieurbaukunst gegründet. Seit 1993 besteht auch eine Arbeitsgruppe für die Geschichte der Geodäsie in der Schweiz.

All diesen Vereinigungen geht es darum, das Ingenieur-Erbe zu bewahren, in unseren (Ingenieur-)Köpfen wachzuhalten oder zu wecken und der breiten Öffentlichkeit einen Einblick dieser für unsere Gesellschaft fundamentalen Tradition zu vermitteln. Architektur- und Ingenieur-Leistungen sind kulturelle Leistungen. Diese Leistungen sind in der Gesellschaft auch gebührend darzustellen. Aufgrund dieser Leistungen, insbesondere der heutigen, wird das Ansehen unseres Berufsstandes in der Gesellschaft bewertet.

Jede Architektin und jeder Architekt, Ingenieurin und Ingenieur sind Botschafter der jeweiligen Disziplin. Wir werden nach unserem Handeln, unserem Auftreten, unserem Denken beurteilt. Unsere Einstellung zur Gesellschaft, zur Umwelt, zur Tradition zählt mehr als die kühnsten und komplexesten Zukunftsprojekte, wenn sie isoliert in Zeit und Raum, in Gesellschaft und Umwelt stehen. Fundament und Tradition haben nichts mit Abkehr von Gegenwart und Zukunft zu tun. Sie unterstützen vielmehr die Vision, die unsere Branche entwickeln muss, die Neupositionierung, um unsere Zukunft zu sichern.

*Thomas Glatthard*